Zeitschrift: Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

Herausgeber: Staatskanzlei des Kantons Bern

Band: - (2002)

Heft: [1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

Register: Sachregister

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sachregister

Das Sachregister wurde – abgesehen von wenigen Ausnahmen – anhand der Titel und Untertitel erstellt. Die Ziffern verweisen auf den jeweiligen Titel bzw. Untertitel, wobei der Buchstabe vorangestellt wird, welcher den jeweiligen Teil des Berichtes bezeichnet (Beispiel: A/2.2.3.1 = Teil «Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen» / im Verwaltungsbericht der Staatskanzlei, unter 2.2.3 «Staatsarchiv», Berichterstattung zu 2.2.3.1 «Öffentlichkeitsarbeit»).

Legende:
A = Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen
B = Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden
C = Besondere Berichte
D = Hochschulen
E = Anhang
V = Vorwort des Regierungsrates

Abfallwirtschaft A/9.2.5
Adoptionswesen A/5.2.4.4
Agglomerationsstrategie A/1.1.2, A/1.2.1, A/5.1
Aids A/4.2.2
Amtsbezirksreform A/1.1.2, A/5.1
Anwältinnen/Anwälte B/1.3
Apotheken A/4.2.3
Arbeitsmarkt A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.4.1
Archivwesen A/2.2.3
Asylwesen A/4.2.5, A/6.2.5.3
Aufgabenüberprüfung s. SAR
Aufsicht
– Aufsichtskommissionen C/1.2.1, C/1.2.2, C/1.2.3
– Finanzaufsicht A/5.2.3.2, C/1.2.2, C/2
– Jugendrechtspflege A/5.2.4.7
– Justizverwaltung A/5.2.2
Aus- und Weiterbildung
– Berufsbildung A/4.2.7, A/8.2.3
– Elternbildung A/5.2.4.3
– Erwachsenenbildung A/8.2.5
– Gemeindewesen A/5.2.3
– Gerichtspersonen B/1.1.5
– Landwirtschaft A/3.2.2.4, D/2.2.3.2
– Lehrkräfte A/8.2.5, D/1.2.9
– Verwaltung A/2.3.3, A/3.3.3, A/4.3.3, A/5.3.3, A/6.3.3, A/8.3.3, A/9.3.3, C/2.7.2
Aussenbeziehungen A/1.2.2, A/2.2.2.6

Bedag Informatik A/7.2.1, C/2.2.5
Beratung
– Gemeinden A/5.2.3
– Landwirtschaft A/3.2.2.4
BEREBE A/7.1, A/7.2.4
Berichte und Gutachten . . . . . E
Berner Jura A/1.1.2, A/2.1
– Mitwirkungsrechte A/2.2.2.5
Berner Kantonalbank C/2.2.5
Berufliche Vorsorge A/5.2.6.2
Berufsbildung A/4.2.7, A/8.2.3
Betäubungsmittel A/4.2.2, A/4.2.5
– s. auch Drogen
Beteiligungen
– Bedag Informatik s. dort
– Berner Kantonalbank s. dort
– BKW FMB Energie AG s. dort
– BLS Lötschbergbahn AG s. dort
Betreibungs- und Konkurswesen A/5.2.2.7, B/1.2.1.3
Betriebshygiene s. Lebensmittelkontrolle
Bevölkerungsschutz A/6.1, A/6.2.6
Beziehungen des Kantons Bern
– zum Bund A/1.2.1
– zu anderen Kantonen A/1.2.2
– zu den Gemeinden . . . . . A/1.2.3, s. auch Gemeinden
– zu den Landeskirchen A/1.2.4
Bildung A/1.1.4, A/8, D/1, D/2
– s. auch Aus- und Weiterbildung
Bildungsforschung A/8.2.6
BKW FMB Energie AG A/1.3
BLS Lötschbergbahn AG A/1.3
Bürgerrecht s. Zivilstands- und Bürgerrechtswesen

Datenschutz C/3
– Bundesgesetzgebung C/3.1.2
– E-Mail C/3.3.2
– Internet C/3.5
Datensicherheit C/3.3
DNA (Datenbank) C/3.9.1
Drogen A/4.2.2, A/4.2.5
– s. auch Betäubungsmittel

EDV s. Informatik
Eigentümerstrategie s. Beteiligungen
Elementarereignisse A/3.2.5, A/6.2.6
Elternbildung A/5.2.4.3
Energie A/9.1, A/9.2.6
Entwicklung s. wirtschaftliche Entwicklung
Erfolgskontrollen
– Staatsbeiträge A/2.6, A/3.6, A/4.6, A/5.6, A/6.6, A/7.2.5, A/7.6, A/8.6, A/9.6, C/2.3.1
Erschliessung von Archivalien A/2.2.3.2
Erwachsenenbildung A/8.2.5
Espace Mittelland A/1.2.2
Europäische Integration A/2.2.2.6

Fachhochschule D/2
– s. auch Hochschulen
Fakultäten
– Christkath. und Evang. Theologische Fakultät D/1.2.1
– Medizinische Fakultät D/1.2.4
– Philosophisch-historische Fakultät D/1.2.6
– Philosophisch-naturwissenschaftl. Fakultät D/1.2.7
– Rechtswissenschaftliche Fakultät D/1.2.2
– Veterinärmedizinische Fakultät D/1.2.5
– Wirtschafts- und Sozialwissenschaftl. Fakultät D/1.2.3
Finanzaufsicht
– Bedag Informatik C/2.2.5
– Berner Kantonalbank C/2.2.5

– Dezennium-Finanz AG C/2.2.5
– Differenzbereinigung (Art. 49 FHG) C/2.5.2
– Finanzkommission C/1.2.2
– Finanzkontrolle C/2
– NEF 2000 . . . . . C/2.2.6
– Revision Staatsrechnung C/2.2.1
– Sonderprüfungen C/2.3
Finanzen
– Eigentümerstrategie s. Beteiligungen
– Finanzhaushalt . . . . . V, A/1.1.8, A/7.1, A/7.2.2
– Finanzverwaltung A/7.2.2
Finanzkommission C/1.2.2
– Motion Schuldenabbau . . . . . V, A/1.1.8, A/7.1
Finanzkontrolle C/2
Finanzverwaltung A/7.2.2
Fischerei A/3.2.6.1
Fleisch s. Lebensmittelkontrolle
Forschung s. Lehre und Forschung
Forstdienst A/3.2.5, A/3.2.5.1
Freiheitsentzug A/6.1, A/6.2.4, B/1.2.1.4
Freizeit A/1.1.4
Fremdenpolizei A/6.2.5.3
Fürsorge A/4.2.5
Fürsorgerische Freiheitsentziehung B/1.2.1.4

Gebäudeversicherung A/3.2.1.3
Gemeinden
– Allgemeines A/1.2.3, A/5.2.3.1
– Finanzen A/5.2.3.2
– Gemeinderechtliche Körperschaften A/5.2.3
– GEREF A/5.1, A/5.2.3.2
Gemeindereform A/5.1, A/5.2.3.2
Generalsekretariat A/3.2.1, A/4.2.1, A/5.2.1, A/6.2.1, A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.1
Gerichtskreise A/5.2.2.5
Geschäftsprüfungskommission C/1.2.1
Gesetzgebung
– Gesetzgebungsprogramm . . . A/2.4, A/3.4, A/4.4, A/5.4, A/6.4, A/7.4, A/8.4, A/9.4
– Koordinationsstelle A/5.2.5.4
Gesundheit A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.2
Gewässerschutz A/9.2.5
Gewerbe s. Handel und Gewerbe
Gleichstellung (Frauen und Männer)
– Allgemein A/2.2.6
– Fachkommission für Gleichstellungsfragen A/2.2.6.3
– Vertretung und berufliche Stellung der Frauen . . A/2.3.4, A/3.3.4, A/4.3.4, A/5.3.4, A/6.3.4, A/7.3.3, A/8.3.4, A/9.3.4, D/1.3
Grundbuchämter A/5.2.2.3
Grundlagen der Staatsordnung A/1.1.2
Gutachten . . . . . E
Gymnasien A/8.2.2

Handel und Gewerbe A/3.2.4.2
Handelsregister A/5.2.2.8
Haushaltsanierung . . . . . V, A/1.1.8, A/7.1
Hochbau A/4.2.7, A/9.2.9
Hochschulen A/8.2.4, D/1, D/2, D/2.2
– Abegg-Stiftung D/2.2.3.3
– Gestaltung, Kunst und Konservierung D/2.2.1.5
– Holzwirtschaft D/2.2.1.4
– Ingenieurschule Saint-Imier D/2.2.1.1
– Landwirtschaft D/2.2.3.2
– Musik und Theater D/2.2.1.6
– Sozialarbeit D/2.2.2.1
– Sport D/2.2.3.1
– Technik und Architektur D/2.2.1.2, D/2.2.1.3, D/2.2.2.2
– Wirtschaft und Verwaltung D/2.2.2.3, D/2.2.3.4

Informatik
– Allgemeines A/2.2.1.3.5, A/7.2.5
– Datensicherheit C/3.3
– E-mail A/7.2.5, C/3.3.2
– Informatik-Projekte A/2.5, A/3.5, A/4.5, A/5.5, A/6.5, A/7.5, A/8.5, A/9.5, B/1.7, B/2.4
– Internet A/7.2.5, C/3.5
Information A/2.2.4
Infrastruktur A/1.1.6
Inkassohilfe A/5.2.4.2

Jagd A/3.2.6.2
Jugendhilfe A/5.2.4.1
Jugendrechtspflege A/5.2.4.7, B/1.5
Justizkommission C/1.2.3

Kantonalbank s. Berner Kantonalbank
Kantonales Laboratorium A/4.2.4
Kantonsapotheker A/4.2.3
Kantonsarzt A/4.2.2
Kantonspolizei s. Polizeikorps
Kindergarten A/8.2.2
Kirchen A/5.2.1
Konferenzen
– Konferenz der gesamtuniversitären Einheiten D/1.2.8
– Konferenz der Lehrerbildungsinstitutionen D/1.2.9
Konkurse s. Betreibungs- und Konkurswesen
Krankenversicherung A/5.2.6.6
Kriminalitätsbekämpfung A/6.2.2.2
Kultur A/1.1.4, A/8.2.7
Kulturgüterschutz A/2.2.3.3

Landwirtschaft A/1.1.7, A/3.2.2
– Produktion A/3.2.2.1
– Konkurrenzfähigkeit A/3.2.2.1
– Lebensgrundlagen A/3.2.2.2
Lebensmittelkontrolle A/4.2.4
Lehre und Forschung . . . . . D/1.2.1 – D/1.2.7
Lehrerbildung A/8.2.5
Liegenschaften A/7.2.6
Lothar (Sturm) A/3.2.5, A/6.2.6

Migrationsdienst A/6.2.5.3
Militärverwaltung A/6.2.6
Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern A/1.3
Mittelschule A/8.2.2
Mitwirkungsrechte s. Berner Jura
Motion Schuldenabbau . . . . . V, A/1.1.8, A/7.1
Motion s. parlamentarische Vorstösse

Naturkatastrophen s. Elementarereignisse
Naturschutz A/3.2.6.3
NEF 2000 s. wirkungsorientierte Verwaltungsführung
Neue Verwaltungsführung s. wirkungsorientierte Verwaltungsführung

New Public Management (NPM) s. wirkungsorientierte Verwaltungsführung
Notariat A/5.2.2.4

Öffentliche Ordnung und Sicherheit A/1.1.3, A/6.2.2.2
Öffentliche Unternehmen A/1.3
Öffentlicher Verkehr A/9.2.8
Öffentlichkeitsarbeit A/2.2.3.1, A/2.2.4
Opferhilfe A/4.2.5, A/5.2.5.2
Ordnung (öffentliche) s. öffentliche

Parlamentarische Initiativen C/1.4
Parlamentarische Vorstösse A/2.8, A/3.8, A/4.7, A/5.8, A/6.8, A/7.8, A/8.8, A/9.7
Personal
– BEREBE s. dort
– Direktionen/einzelne Behörden A/2.3, A/3.3, A/4.3, A/5.3, A/6.3, A/7.3, A/8.3, A/9.3, B/1.1.1, B/1.6, B/2.3, B/3.2, B/4.2, C/2.7, D/1.4, D/2.5
– Gesamtstaat A/7.2.4
Pfarrstellen A/5.2.1
Pflegekinderwesen A/5.2.4.5
Pflegewesen A/4.2.2
Polizeikorps A/6.1, A/6.2.2
Polizeiverwaltung A/6.2.5
Postulat s. parlamentarische Vorstösse
Projekte s. wichtige Projekte
Psychiatrische Versorgung A/4.2.1
Public Relations (PR) s. Information

Ratssekretariat A/2.2.5, C/1
Raumordnung A/1.1.6, A/5.2.3.3
Raumplanung s. Raumordnung
Rechtsdienste A/2.2.2.4, A/3.2.1.2, A/4.2.6, A/5.2.5, A/7.2.1, A/8.2.1, A/9.2.2
Regierungskollegium A/1.1.1
Regierungsreform A/1.1.1
Regierungsstatthalterämter A/5.2.2.2
Regionale Entwicklung A/3.2.3.2
Richtlinien der Regierungspolitik . . . . . V, A/1.1.1, E

Sanierungsmassnahmen s. Haushaltsanierung
Sanitätskollegium A/4.2.2
SAR s. Strategische Aufgabenüberprüfung
Schifffahrt A/6.2.3
Schule s. Kindergarten, Volksschule oder Mittelschule
Schuldenabbau . . . . . V, A/1.1.8, A/7.1
Schwangerschaftsabbruch A/4.2.2
Schwerpunkte
– der Regierungstätigkeit A/1.1
– der Tätigkeit der Direktionen. . . . A/2.1, A/3.1, A/4.1, A/5.1, A/6.1, A/7.1, A/8.1, A/9.1
– der Tätigkeit der Gerichtsbehörden . . . B/1.1, B/2.1, B/3.1, B/4.1
– der Tätigkeit übriger Behörden C/1.1, C/2.1
Sicherheit (öffentliche) s. öffentliche
Sozialpolitik A/1.1.5
Sozialversicherungen A/5.2.6
Sozialversicherungsrechtspflege B/2.2.2
Sparmassnahmen s. Haushaltsanierung
Spitäler A/1.1.5, A/4.1, A/4.2.7, A/4.2.8
Sport A/8.2.8
Sprache
– Amt für Sprachendienste A/2.2.2
– Terminologie A/2.2.2.3
– Übersetzung A/2.2.2.2
– Vertretung in der Verwaltung. A/2.2.2.1
Staatsanwaltschaft B/1.4
Staatsarchiv A/2.2.3
Staatsbeiträge A/7.2.5
– s. auch Erfolgskontrollen
Steuern A/7.2.3, B/3
Stiftungsaufsicht A/5.2.6
Störfall A/4.2.4
Strafgerichtsbarkeit B/1.2.2, B/1.2.2.3
Strafvollzug s. Freiheitsentzug
Strassenbau A/9.2.7
Strassenverkehr
– Allgemein A/6.2.3
– Fahrzeugführer/innen B/4
– Verkehrssicherheit A/6.2.2.3
Strategische Aufgabenüberprüfung (SAR) . . . . . V, A/1.1.1, A/1.1.8, A/2.1, A/7.1, A/7.2.1

Telematik A/1.1.7
Terminologie s. Sprache
Tiefbau A/9.2.7
Tourismus A/3.2.3.3
Trinkwasser
– Versorgung A/9.2.6
– Verunreinigung A/4.2.4

Übersetzung s. Sprache
Umwelt A/1.1.6
– Umweltschutz A/3.2.6.3, A/9.2.3
– s. auch Abfallwirtschaft
– s. auch Gewässerschutz
– s. auch Landwirtschaft
– s. auch Naturschutz
– s. auch Störfall
Universität A/8.2.4, D/1
– s. auch Fakultäten
Untersuchungsrichterämter A/5.2.2.6

Verkehr s. öffentlicher Verkehr
Verkehrssicherheit A/6.2.2.3
Vermessungswesen A/9.2.4
Verwaltungsjustiz A/5.2.5.1, B/2.2.1, B/2.2.3
– s. auch Rechtsdienste
Verwaltungsreform
– Amtsbezirksreform A/1.1.2, A/5.1
– Gerichts- und Justizverwaltung. A/5.1, A/5.2.2.1
– NEF 2000 s. wirkungsorientierte Verwaltungsführung
– Universität D/1.1
Volksabstimmungen . . . . . E
Volksinitiativen A/2.9
Volksschule A/8.2.2
Volkswirtschaft A/1.1.7, A/3.1
Vorstösse s. parlamentarische Vorstösse

Wahlen A/2.2.1.1
Wald A/3.2.5, A/3.2.5.1, A/3.2.5.2, A/3.2.5.3
– s. auch Lothar (Sturm)
Wasserwirtschaft A/9.2.6
Wichtige Projekte . . . A/2.7, A/3.7, A/5.7, A/6.7, A/7.7, A/8.7, B/2.5, D/2.3
Wirkungsorientierte Verwaltungsführung. A/1.1.2, A/2.1, A/7.1, A/7.2.2, A/9.2.6, A/9.2.7, C/2.2.6
Wirtschaftliche Entwicklung A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.3

Wirtschaftsförderung A/1.1.7, A/3.1, A/3.2.3.5
Wohnungswesen A/3.2.3.4

Zentrale Dienste (Amt) A/2.2.1
Zivilgerichtsbarkeit B/1.2.1
Zivilschutz s. Bevölkerungsschutz
Zivilstands- und Bürgerrechtswesen A/6.2.5.2

Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen

Eidgenössische Volksabstimmungen (Ergebnisse im Kanton Bern)

Datum (Stimmbeteiligung)	Titel		Zahl der Ja-Stimmen	Zahl der Nein-Stimmen
3. März 2002 (57,5%)	Initiative für den Beitritt zur UNO		219 081	169 096
	Initiative «für eine kürzere Arbeitszeit»		90 294	295 494
2. Juni 2002 (37,9%)	Änderung des Strafgesetzbuches (Schwangerschaftsabbruch)		187 251	67 801
	Volksinitiative «für Mutter und Kind»		48 509	205 639
22. September 2002 (42,0%)	Volksinitiative «Überschüssige Goldreserven in den AHV-Fond» (Goldinitiative)			
	Goldinitiative/ohne Antwort	6 203	132 388	147 235
	Gegenentwurf/ohne Antwort	9 113	138 808	137 905
	Stichfrage			
	– Goldinitiative	126 429		
	– Gegenentwurf	140 888		
	– Ohne Antwort	18 509		
	Elektrizitätsmarktgesetz		139 334	135 958
24. November 2002 (46,6%)	Volksinitiative «gegen Asylmissbrauch»		151 136	161 674
	Arbeitslosenversicherungsgesetz		171 217	138 622

Kantonale Volksabstimmungen

Datum (Stimmbeteiligung)	Titel		Zahl der Ja-Stimmen	Zahl der Nein-Stimmen
3. März 2002 (53,9%)	Einführung einer Defizitbremse und einer Steuererhöhung		280 261	74 209
22. September 2002 (41,3%)	Verfassung des Kantons Bern (Änderung): Grosser Rat mit 160 Mitgliedern und Wahlreform		221 661	43 720
	Gesetz über die politischen Rechte (Änderung): Wahlkreisreform		188 052	70 917
	Olympische Winterspiele «Berne 2010»; Rahmenkredite für Investitionsbeiträge an Eisportanlagen		62 215	214 784
	Olympische Winterspiele «Berne 2010»; Rahmenkredite für Mitfinanzierung der Durchführung		58 639	217 946
(38,9%)	Wassernutzungsgesetz (Änderung) mit Volksvorschlag			
	Vorlage des Grossen Rates / ohne Antwort	18 648	83 607	156 994
	Volksvorschlag / ohne Antwort	15 979	167 393	74 877
	Stichfrage			
	– Vorlage des Grossen Rates	68 245		
	– Volksvorschlag	167 450		
	– Ohne Antwort	23 554		
24. November 2002 (44,8%)	Erschliessung Flughafen Bern-Belp; Verpflichtungskredit		138 788	160 746

Ergebnisse der Grossrats- und Regierungsratswahlen vom 14. April 2002

Datum (Stimmbeteiligung)	Titel	
14. April 2002	Regierungsratswahlen	
(28,2%)	Gewählt sind:	Stimmen
	Andres Dora	101 543
	Gasche Urs	101 200
	Luginbühl Werner	100 204
	Zölch Elisabeth	95 330
	Annoni Mario	87 996
	Bhend Samuel	75 007
	Egger Barbara	71 625
	Ferner haben Stimmen erhalten:	
	Teuscher Franziska	69 993
	Bornoz Flück Chantal	68 867
	Pulver Bernhard	64 721
	Brönnimann Thomas	20 476
	Streiff Marianne	17 874
	Brönnimann Andreas	14 436
	Hess Bernhard	5 160
	Vereinzelte	11 049
14. April 2002	Grossratswahlen (Sitzverteilung)	
(29,5%)	Partei	Sitze
	Schweizerische Volkspartei (SVP)	67
	Sozialdemokratische Partei (SP)	58
	Freisinnig Demokratische Partei (FDP)	36
	Evangelische Volkspartei (EVP)	11
	Grüne Freie Liste (GFL)	10
	Grünes Bündnis (GB)	5
	Eidgenössisch-Demokratische Union (EDU)	4
	Schweizer Demokraten (SD)	3
	Christlichdemokratische Volkspartei (CVP)	2
	Parti socialiste autonome du sud du Jura (PSA)	2
	Parti démocrate-chrétien – Parti libéral jurassien (PDC/PLJ)	1
	Junge Alternative	1